



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Fejlesztési Bizottság

2011/0195(COD)

9.5.2012

MÓDOSÍTÁS: 14 - 24

Véleménytervezet
Isabella Lövin
(PE486.094v02-00)

a közös halászati politikáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre
irányuló javaslatról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD))

AM\901438HU.doc

PE489.410v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_LegOpinion

Módosítás 14
Maurice Ponga

Rendeletre irányuló javaslat
38 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(38a) A közös halászati politikának koherensnek kell lennie az Unió által irányított fejlesztési politikával, és részt kell vennie a millenniumi fejlesztési célok teljesítésében;

Or. fr

Módosítás 15
Kriton Arsenis

Rendeletre irányuló javaslat
41 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(41a) A szomszédos országokkal való együttműködés és a megosztott halállományok kezelésének javítása érdekében az Uniónak törekednie kell arra, hogy fenntartható halászati együttműködési megállapodásokat kössön az említett országokkal. A fenntartható halászati megállapodásokkal ellentétben, ezeknek az együttműködési megállapodásoknak nem céljuk, hogy halászati jogokat szerezzenek az uniós hajók részére, ugyanakkor egy olyan helyzetet kívánnak kialakítani, amelyben az Európai Unió a partner harmadik országok számára finanszírozási és technikai támogatást nyújt az unióssal megegyező vagy ahhoz hasonló fenntartható gazdálkodási szabályok alkalmazásáért cserébe.

Or. en

Módosítás 16
Maurice Ponga

Rendeletre irányuló javaslat
1 rész – 4 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) összhangban áll az integrált tengerpolitikával és más uniós szakpolitikákkal.

Módosítás

f) összhangban áll az integrált tengerpolitikával és más uniós szakpolitikákkal, **valamint az Unió és a tagállamok által vállalt nemzetközi kötelezettségekkel.**

Or. fr

Módosítás 17
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
4 rész – 28 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Az átruházható halászati **koncessziók** kiosztása

Módosítás

A halászati **lehetőségek** elosztása

Or. en

Módosítás 18
Gesine Meissner

Rendeletre irányuló javaslat
4 rész – 28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Minden tagállam átlátható kritériumok alapján **osztja** ki az átruházható halászati koncessziókat minden olyan állományra vagy állománycsoportra, amelyre a 16. cikkkel összhangban halászati lehetőségeket

Módosítás

(2) Minden tagállam átlátható kritériumok alapján **osztatja** ki az átruházható halászati koncessziókat minden olyan állományra vagy állománycsoportra, amelyre a 16. cikkkel összhangban halászati

osztottak ki, kivéve a fenntartható halászati megállapodások alapján megszerzett halászati lehetőségeket.

lehetőségeket osztottak ki, kivéve a fenntartható halászati megállapodások alapján megszerzett halászati lehetőségeket.

Or. de

Módosítás 19 Kriton Arsenis

Rendeletre irányuló javaslat 7 rész – 41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A harmadik országokkal kötött fenntartható halászati megállapodások jogi, gazdasági és környezetvédelmi kormányzati keretet teremtenek az uniós halászhajókkal harmadik országok vizein végzett **halászati tevékenységei számára.**

Módosítás

(1) A harmadik országokkal kötött fenntartható halászati megállapodások jogi, gazdasági, környezetvédelmi és **szociális** kormányzati keretet teremtenek **a tengerek biológiai erőforrásainak** az uniós halászhajókkal harmadik országok vizein végzett **fenntartható kiaknázása** számára. **A fenntartható halászati megállapodásokra a közös halászati politika elvei, céljai és szabályai vonatkoznak, továbbá elő kell mozdítaniuk a fenntartható erőforrás-gazdálkodást a harmadik országokban azáltal, hogy megfelelő támogatást nyújtanak a partnerként résztvevő harmadik országokban végzett tudományos kutatáshoz és adatgyűjtéshez, valamint a nyomon követési, ellenőrzési és felügyeleti feladatokhoz;**

Or. en

Módosítás 20 Maurice Ponga

Rendeletre irányuló javaslat 7 rész – 41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A harmadik országokkal kötött fenntartható halászati megállapodások jogi, gazdasági és környezetvédelmi kormányzati keretet teremtenek az uniós halászhajókkal harmadik országok vizein végzett halászati tevékenységei számára.

Módosítás

(1) A harmadik országokkal kötött fenntartható halászati megállapodások jogi, gazdasági, **szociális** és környezetvédelmi kormányzati keretet teremtenek az uniós halászhajókkal harmadik országok vizein végzett halászati tevékenységei számára.
Előmozdítják az emberi jogok tiszteletben tartását, részt vesznek a fenntartható fejlődés és a globális szinten felelősségteljes halászat megvalósításában a harmadik országokban.

Or. fr

Módosítás 21
Kriton Arsenis

Rendeletre irányuló javaslat
7 rész – 41 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Uniós szinten törekedni kell arra, hogy ellenőrizzék a fenntartható halászati megállapodások hatályán kívül eső, nem uniós vizeken tevékenykedő, uniós halászhajókat. Ezeknek a halászhajóknak ugyanazokat az alapelveket kell tiszteletben tartaniuk, mint amelyeket uniós vizeken alkalmaznak, valamint ennek az információnak kell a harmadik országokban fennálló többlet meghatározásának alapját képeznie.

Or. en

Módosítás 22
Kriton Arsenis

Rendeletre irányuló javaslat
7 rész – 41 a cikk (új)

41a. cikk

Fenntartható halászati együttműködési megállapodások

(1) Ahhoz, hogy az Unió minden közös tengeri medencében összehangoltabb, koherensebb és fenntarthatóbb halászati politikát érjen el, minél hamarabb fenntartható halászati együttműködési megállapodásokat kell kötnie a szomszédos országokkal. Ezeknek a megállapodásoknak rendelkezniük kell az érintett harmadik országok számára nyújtott uniós finanszírozási és technikai támogatásokról. Ezeket a megállapodásokat a tisztességes és méltányos együttműködés szellemében kell megkötni, valamint törekedniük kell az Unió és az érintett partnerország közötti feladatok igazságos felosztására.

Or. en

Módosítás 23
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat
7 rész – 42 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) támogassa a harmadik országok vizeiben található halászati erőforrásokhoz való hozzáférés költségeinek egy részét;

Módosítás

a) támogassa a harmadik országok vizeiben található halászati erőforrásokhoz való hozzáférés költségeinek egy részét ***azáltal, hogy a halászterületekhez való hozzáférés kedvezményezettjei a költségek egyre növekvő részét fedezik;***

Or. en

Módosítás 24
Maurice Ponga

Rendeletre irányuló javaslat
7 rész – 42 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a harmadik ország fenntartható halászati politikájának kialakításához olyan irányítási keretet teremtsen, amely magában foglalja a szükséges tudományos és kutatóintézetek, valamint a megfigyelési, ellenőrzési és felügyeleti kapacitások és egyéb kapacitások kiépítéshez szükséges egységek fejlesztését és fenntartását. Az ilyen pénzügyi támogatás feltétele bizonyos eredmények felmutatása.

Módosítás

b) a harmadik ország fenntartható halászati politikájának kialakításához olyan irányítási keretet teremtsen, amely magában foglalja a szükséges tudományos és kutatóintézetek, valamint a megfigyelési, ellenőrzési és felügyeleti kapacitások és egyéb kapacitások kiépítéshez szükséges egységek fejlesztését és fenntartását. Az ilyen pénzügyi támogatás feltétele bizonyos eredmények felmutatása, ***továbbá kiegészíti az érintett harmadik országokban bevezetett fejlesztési projekteket és programokat, valamint koherens azokkal.***

Or. fr